

CRAFTSMAN®



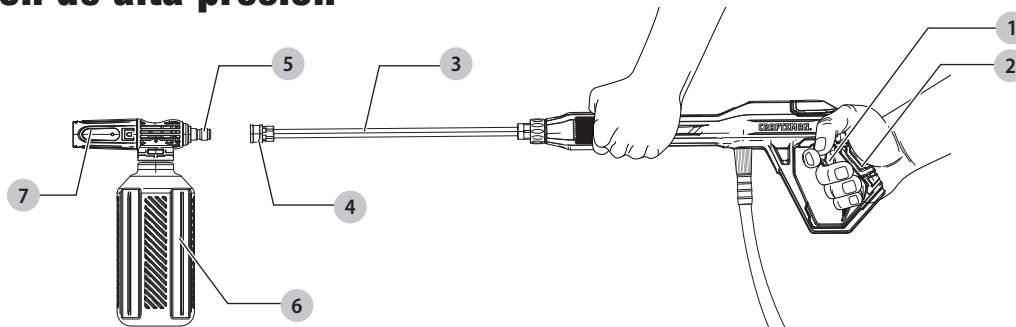
WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

CMZPWHP SB200 High Pressure Soap Bottle / Bouteille de savon haute pression / Botella de jabón de alta presión

Fig. A



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING:** When using this attachment, basic safety precautions should always be followed including the following:
- Read all the instructions before using the product.
 - To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
 - **Know how to stop the product and bleed pressures quickly.** Be thoroughly familiar with the controls.
 - Stay alert – watch what you are doing.
 - Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
 - Keep operating area clear of all persons.
 - **Do not overreach or stand on unstable support.** Keep good footing and balance at all times.
 - Follow the maintenance instructions specified in the manual.

1. **For use with electric pressure washers only.**
2. **Risk of explosion.** Do not spray flammable liquids.
3. **Only use detergents specifically recommended for use with high pressure soap applicators.**
4. **Risk of injection or severe injury.** Do not direct spray at people, pets, or electrical apparatus and wiring.
5. **Gun kicks back – hold with both hands.**
6. Disconnect power source prior to the **detaching** of the high pressure hose.
7. **For cold water use only.**
8. **For outdoor use only - store indoors.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Intended Use

This high pressure soap bottle is intended for cleaning boats, cars, decks, driveways, grills, house siding, motorcycles, patios, and outdoor furniture.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Attaching Foam Nozzle (Fig. A)

1. Shut OFF the pressure washer unit.
2. Pull trigger **1** on spray handle **2** to relieve any water pressure.
3. To connect the high pressure soap bottle to the spray wand **3**, pull the 1/4" quick connect collar **4** toward the spray wand **3** and insert the soap bottle inlet connector **5**.
4. Push the 1/4" quick connect collar forward so that the quick connect collar locks the high pressure soap bottle inlet connector in position. To ensure nozzle is locked into place, give the nozzle a firm tug after the quick connect collar has locked into place.

To Fill Soap Bottle (Fig. A)

1. Shut OFF the pressure washer unit.
 2. Pull trigger **1** on spray handle **2** to relieve any water pressure.
 3. Remove the soap bottle **6** by twisting it 90° clockwise.
 4. Remove from the nozzle **7** and set it aside.
- NOTE:** Follow the detergent manufacturer's directions for mixing or adding detergent.
5. To replace the refillable soap bottle align the tabs at the top with the notches in the nozzle.
 6. Turn the soap bottle 90° counterclockwise to lock it into place.
 7. Turn the pressure washer on and pull the trigger **1** on spray handle **2** for 5 seconds until soap foam begins to spray from nozzle **7**.

Removing Foam Nozzle (Fig. A)

1. Shut OFF the pressure washer unit.
2. Pull trigger **1** on spray handle **2** to relieve any water pressure.
3. To disconnect the high pressure soap bottle from the spray wand **3**, pull 1/4" quick connect collar **4** toward the spray wand **3** and pull the soap bottle nozzle **7** forward to remove.

MAINTENANCE

- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Nozzle (Fig. A)

If the nozzle becomes clogged with foreign materials, such as dirt, excessive pressure may develop. If the nozzle becomes partially clogged or restricted, the pump pressure will pulsate. Clean the nozzle immediately using the nozzle cleaner.

1. Shut OFF the pressure washer unit.
 2. Pull trigger **1** on spray handle **2** to relieve any water pressure.
 3. To disconnect the high pressure soap bottle from the spray wand **3**, pull 1/4" quick connect collar **4** toward the spray wand **3** and pull the soap bottle nozzle **7** forward to remove.
- NOTE:** Never point the nozzle at the face.
4. Using the spray tip cleaning tool, unclog any debris from the nozzle.
 5. Run water from a faucet or garden hose through the nozzle.

SPECIFICATIONS

Connection	1/4" Quick Connect
Maximum Pressure	3000 psi
Maximum Flow Rate	1.2 gpm
Maximum Water Temperature	104 °F (40 °C)

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez cet appareil, des précautions de sécurité élémentaires devraient toujours être prises, notamment les suivantes :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Afin de réduire le risque de blessures, une surveillance nécessaire lorsqu'un produit est utilisé près des enfants.
- **Sachez comment arrêter le produit et purger la pression rapidement.** Soyez très familier avec les commandes.
- Demeurez vigilant : regardez ce que vous faites.
- Ne pas utiliser le produit lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Gardez toutes les personnes à l'écart de la zone de travail.
- **Ne pas trop s'étirer ou se tenir debout sur un support instable.** Maintenez vos pieds bien daplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.
- Suivez les instructions d'entretien indiquées dans le guide.

1. **Pour utilisation seulement avec les laveuses à pression.**
2. **Risque d'explosion.** Ne pas vaporiser des liquides inflammables.
3. **Utiliser uniquement des détergents spécifiquement recommandés pour utilisation avec des applicateurs de savon à haute pression.**
4. **Risque d'injection ou de blessure grave.** Ne pas vaporiser sur les personnes, les animaux ou des appareils électriques et des câblages.
5. **Le pistolet rebondit - tenez à deux mains.**
6. Débranchez la source d'alimentation avant de **détacher** du tuyau à haute pression.
7. **Utilisation seulement avec de l'eau froide.**
8. **Utilisation seulement en extérieur - entreposage à l'intérieur.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Utilisation prévue

Cette bouteille de savon pour laveuse à pression est conçue pour le nettoyage de bateaux, d'autos, de terrasses, d'entrées, de grilles, de parements de maison, de motos, de patios et de meubles extérieurs.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'outil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Fixer la buse à mousse (Fig. A)

1. Éteignez la laveuse à pression.
2. Tirez sur la gâchette ❶ de la poignée du pulvérisateur ❷ pour libérer la pression de l'eau.
3. Pour connecter la bouteille de savon haute pression à la lance d'arrosage ❸, tirez le collier 1/4 po. à raccord rapide ❹ vers la lance d'arrosage ❸ et insérez la bouteille de savon dans le connecteur d'entrée ❺.
4. Poussez le collier 1/4 po. à raccord rapide vers l'avant pour qu'il verrouille le connecteur d'entrée de la bouteille de savon haute pression en position. Pour vous assurer que la buse est verrouillée en place, tirez fermement sur la buse après avoir verrouillé le collier de connexion rapide en place.

Pour remplir la bouteille de savon (Fig. A)

1. Éteignez la laveuse à pression.
2. Tirez sur la gâchette ❶ de la poignée du pulvérisateur ❷ pour libérer la pression de l'eau.
3. Retirez la bouteille de savon ❻ en la tournant de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Retirez de la buse ❼ et mettez de côté.
REMARQUE : Suivez les instructions du fabricant du détergent pour mélanger ou ajouter du détergent.
5. Pour remettre la bouteille de savon rechargeable en place, alignez les languettes du haut avec les encoches de la buse.
6. Tournez la bouteille de savon de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en place.
7. Allumez la laveuse à pression et tirez sur la gâchette ❶ de la poignée de pulvérisation ❷ pendant 5 secondes jusqu'à ce que la mousse du savon commence à sortir de la buse ❼.

Retirer la buse à mousse (Fig. A)

1. Éteignez la laveuse à pression.
2. Tirez sur la gâchette ❶ de la poignée du pulvérisateur ❷ pour libérer la pression de l'eau.
3. Pour déconnecter la bouteille de savon haute pression à la lance d'arrosage ❸, tirez le collier 1/4 po. à raccord rapide ❹ vers la lance d'arrosage ❸ et tirez la buse de la bouteille de savon ❼ vers l'avant pour la retirer.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'outil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Buse (Fig. A)

Si la buse devient obstruée avec des corps étrangers, comme de la saleté, de la pression excessive peut se développer. Si la buse devient partiellement obstruée ou restreinte, la pression de la pompe sera discontinuée. Nettoyez immédiatement la buse à l'aide d'un nettoyant pour buses.

1. Éteignez la laveuse à pression.
2. Tirez sur la gâchette ❶ de la poignée du pulvérisateur ❷ pour libérer la pression de l'eau.
3. Pour déconnecter la bouteille de savon haute pression à la lance d'arrosage ❸, tirez le collier 1/4 po. à raccord rapide ❹ vers la lance d'arrosage ❸ et tirez la buse de la bouteille de savon ❼ vers l'avant pour la retirer.

REMARQUE : Ne pointez jamais la buse vers le visage.

4. À l'aide d'un outil de nettoyage de l'embout du pulvérisateur, débouchez tout débris de la buse.
5. Faites couler l'eau provenant du robinet et du boyau d'arrosage à travers la buse.

CARACTÉRISTIQUES

Connexion	Raccord rapide 1/4 po.
Pression maximum	3000 psi
Débit maximum	1,2 gpm
Température maximum de l'eau	104 °F (40 °C)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Cuando use este accesorio, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
 - Para reducir el riesgo de lesiones, se necesita supervisión cercana cuando se use un producto cerca de niños.
 - **Conozca como parar el producto y purgue las presiones rápidamente.** Familiarícese completamente con los controles.
 - Permanezca alerta - Observe lo que está haciendo.
 - No opere el producto cuando esté fatigado o bajo la influencia de alcohol o drogas.
 - Mantenga el área de operación libre de personas.
 - **No se estire o se pare en un soporte inestable.** Mantenga una base de apoyo y equilibrio correctos en todo momento.
 - Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.
1. **Solo para uso con lavadoras a presión eléctricas.**
 2. **Riesgo de explosión.** No rocíe líquidos inflamables.
 3. **Sólo use detergentes específicamente recomendados para uso con aplicadores de jabón de alta presión.**
 4. **Riesgo de inyección o lesiones severas.** No dirija el rocío a personas, mascotas o aparatos eléctricos y cableado.
 5. **La pistola retrocede, sosténgala con ambas manos.**
 6. Desconecte la fuente de energía antes de **desconectar** la manguera de alta presión.
 7. **Sólo para uso con agua fría.**
 8. **Sólo para uso en exteriores: almacenar en interiores.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Uso pretendido

Esta botella de jabón de alta presión está diseñada para limpiar botes, automóviles, cubiertas, entradas de vehículos, parrillas, revestimientos de casas, motocicletas, patios y muebles de exterior.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

ENSAMBLE Y AJUSTES

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Conexión de boquilla de espuma (Fig. A)

1. Apague la unidad de lavadora a presión.
2. Apriete el gatillo ❶ de la manija de rocío ❷ para aliviar cualquier presión del agua.
3. Para conectar una botella de jabón de alta presión a la varilla de rocío ❸, jale el collar de conexión rápida de 1/4" ❹ hacia la varilla de rocío ❸ e inserte el conector de entrada de la botella de jabón ❺.
4. Empuje el collar de conexión rápida de 1/4" hacia adelante para que el collar de conexión rápida bloquee el conector de entrada de la botella de jabón de alta presión en su posición. Para garantizar que la boquilla esté bloqueada en su lugar, dé un tirón firme después que el collar de conexión rápida se haya bloqueado en su lugar.

Llenado de la Botella de jabón (Fig. A)

1. Apague la unidad de lavadora a presión.
2. Apriete el gatillo ❶ de la manija de rocío ❷ para aliviar cualquier presión del agua.
3. Retire la botella de jabón ❻ girándola 90° en sentido de las manecillas del reloj.
4. Retire de la boquilla ❼ y colóquela a un lado.
NOTA: Siga las instrucciones del fabricante de detergente para mezclar o agregar detergente.
5. Para reemplazar la botella de jabón rellenable alinee las lengüetas en la parte superior con las ranuras en la boquilla.
6. Gire la botella de jabón 90° en sentido contrario a las manecillas del reloj para asegurarla en su lugar.
7. Encienda la lavadora a presión y jale el gatillo ❶ en la manija de rocío ❷ por 5 segundos hasta que empiece a rociar espuma de jabón de la boquilla ❼.

Retiro de boquilla de espuma (Fig. A)

1. Apague la unidad de lavadora a presión.
2. Apriete el gatillo ❶ de la manija de rocío ❷ para aliviar cualquier presión del agua.
3. Para desconectar la botella de jabón de alta presión de la varilla de rocío ❸, jale el collar de conexión rápida de 1/4" ❹ hacia la varilla de rocío ❸ y jale la boquilla de la botella de jabón ❼ hacia adelante para retirarla.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Boquilla (Fig. A)

Si la boquilla se obstruye con materiales extraños, como suciedad, se puede desarrollar una presión excesiva. Si la boquilla se obstruye o restringe parcialmente, la presión de la bomba pulsará. Limpie la boquilla inmediatamente con el limpiador de boquillas.

1. Apague la unidad de lavadora a presión.
2. Apriete el gatillo ❶ de la manija de rocío ❷ para aliviar cualquier presión del agua.
3. Para desconectar la botella de jabón de alta presión de la varilla de rocío ❸, jale el collar de conexión rápida de 1/4" ❹ hacia la varilla de rocío ❸ y jale la boquilla de la botella de jabón ❼ hacia adelante para retirarla.

NOTA: Nunca apunte la boquilla hacia la cara.

4. Con la herramienta de limpieza de la boquilla de rocío, desatasque cualquier residuo de la boquilla.
5. Deje correr el agua de un grifo o manguera de jardín por la boquilla.

ESPECIFICACIONES

Conexión	Conexión rápida de 1/4"
Presión máxima	3000 psi
Caudal máximo	1,2 gpm
Temperatura máxima de agua	104 °F (40 °C)

